Nieuw bankrekeningnummer
Zie laatste pagina
Nouvel numéro de compte:
BE92 0636 1463 9323

Geluit-Luthinerie

uitgave van de Belgische Luitacademie
Publication de l'Académie belge du Luth

N70 12/ 2016

sponsor

Edito

Christine Ballman
Présidente

Chers amis luthistes, une courte newsletter en cette fin d'année pour vous souhaiter une belle et lumineuse année 2017, pleine de belle musique de luth. Nous en profitons pour vous soumettre quelques nouvelles pratiques. Ariane Renel, trop prise par ses occupations professionnelles, a été obligée de rendre son tablier de trésorière. Notre ami Frank Schaffels s'est gentiment proposé pour la relève. Un grand merci à tous deux, Ariane pour le travail fourni jusqu'à aujourd'hui, comprenant les comptes et aussi la mise en page de plusieurs yearbooks et Frank pour sa disponibilité future.
Ce changement de trésorerie entraîne, pour des raisons pratiques, un changement de compte en banque. Prenez-en bonne note, et nous espérons vivement que vous aurez à cœur de continuer à nous soutenir (voyez nos nouvelles coordonnées bancaires en fin de numéro).
Vous trouverez également dans cette édition un résumé en photos de notre dernière Journée du Luth ainsi que de la Journée du Luth anglaise à laquelle notre Académie belge a participé en la personne de notre vice-présidente Greet Schamp, qui a fait une communication sur les manuscrits de Gand auxquels elle travaille depuis quelques temps. L'occasion de rencontrer dans la bonne humeur nos collègues britanniques.

Van de redactie

Greet Schamp
Vice voorzitster

Beste lezers, een korte nieuwsbrief om u enkele praktische zaken te melden: sinds begin deze maand hebben we een nieuwe penningmeester, Frank Schaffels en meteen ook een nieuw rekeningnummer.
We zouden het bijzonder op prijs stellen als u ons verder financieel wilt steunen door uw lidgeld te willen storten op deze nieuwe rekening, meer uitleg op de laatste bladzijde van onze nieuwsbrief.
We danken Ariane Renel voor haar jarenlange inzet en ook voor haar werk voor de jaarboeken van de afgelopen jaren.
Verder kunt u in deze nieuwsbrief en beeldverslag vinden over onze luitdag in october en over een meeting van de Engelse Lute Society rond de Gentse luitmanuscripten.
Mijn beste wensen voor een fijne kerst en een gezond 2017!

Sommaire / Inhoud

Edito/Van de redactie	p. 1
Agenda	p. 2
Zoekertje Petite Annonce	p. 2
CD's	p. 3
Frank Schaffels & Ariane Renel	p. 4
Early Music Amsterdam	p. 5
Journée du luth 23 oct 2016	p. 6
Luitdag Brussel 23 oct 2016	p. 6
Lute Society meeting 19 nov 2016	p. 8
Lute society meeting 19 nov 16	p. 8
Een lezing met een staartje	p. 11
Editions	p. 15
Cotisation-Lidmaatschap 2017	p. 16
Colofon	p. 16

Agenda
http://www.lute-academy.be
Webmaster Bernd Haegemann webmaster@lute-academy.be

In het voorjaar 2017 komt er weer een luitevenement, wellicht in **Oostmalle** , u hoort er meer over van zodra de plannen concreet worden, hou zeker onze webstek in de gaten, u mag uiteraard altijd zelf ideeën aanreiken voor de invulling van dit gebeuren.

Dimanche 15 janvier 2017, 10h-18h, à la SFL (Foranim,
48 rue Bargue 75015 Paris), « Les Muses de Montparnasse » :
Stage d'ensemble pour luths avec Pascale Boquet (il y aura peut-être quelques autres instruments). Musique facile du XVIeet début XVIIe siècle, déchiffrage en clé de sol ou clé de fa. Diapason 440. Participation aux frais : 30 euros par jour. Vous pouvez venir avec votre pique-nique ou plat à réchauffer. Entrée de Foranim : RDC derrière la tour. Renseignements et inscription : info@sf-luth.org

Ratas del viejo Mundo met een nieuw programma *RIONS NOIR* met luitist **Floris de Rycker:**
10 Februari 2017 :: Huize Tinus - Antwerp
11 Februari 2017 :: GC De Wildeman - Herent
12 Februari 2017 :: 30CC - Predikherenkerk - Leuven
12 Februari 2017 :: Sint-Antoniuskerk - Edegem
13 Mei 2017 :: Sint-Jan in de Oliekerk - Vremde
14 Mei 2017 :: C-mine - Genk
www.florisderycker.com

Samedi 18 et Dimanche 19 Mars 2017
La Fête de la Musique Ancienne au TAC de Bois-colombes (92) - (5ème édition), pour tous les publics : amateurs, professionnels et étudiants de conservatoire – Atelier-Rencontres de Luthiers, présentations et interprétations d'instruments baroques – Conférences, Concerts, Ateliers pédagogiques pour enfants par la SFL et stand de partitions !

Les Journées du Luth à Paris les **1er et 2 avril 2017** !
Avant-Programme :
Samedi après-midi : Ouverture de l'exposition des luthiers !
Les jeunes luthistes de la classe de Tours (professeur Pascale Boquet) -
Monica Pustilnik, archiluth (Piccinini, Zamboni) - Samedi soir : Bruno Boterf (ténor) et Les Luths Consort (Musique italienne 1600) - Dimanche : Assemblée Générale - Conférence de Mimmo Peruffo sur les cordes historiques - Rémi Cassaigne, luth et théorbe et Nanja Breedjik, harpe (Musique italienne 17e) - Ensemble Céladon (2 voix et 2 luths : Florent Marie et Rémi Cassaigne) : Musique française de la Renaissance

15-18 juni 2017 European Lute Festival Füssen, Duitsland
U krijgt hier de kans om mee te spelen in het Europese
luitorkest dat reeds in Italië en Engeland optrad.
Meer inlichtingen bij dirigent Gian Luca Lastraioli en
op de webstek societadelliuto.it/ist/
Meer info bij segretario@societadelliuto.it

Zoekertje Petite annonce

We kregen deze vraag via onze website:
I've ordered a new lute but that will only be ready 2018. I would like to rent a 7-course lute for the next year .
Alex Carroll
Wie wil voor één jaar een luit verhuren aan Alex?
alexkeithcarroll@gmail.com

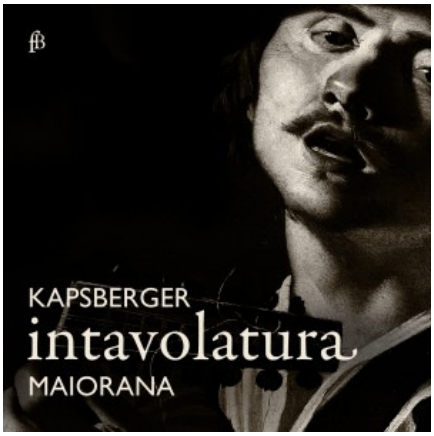
Nous avons reçu cette demande via notre site :
I've ordered a new lute but that will only be ready 2018. I would like to rent a 7-course lute for the next year .
Alex Carroll
Qui peut louer un luth à Alex pour un an ?
alexkeithcarroll@gmail.com

Cd's

Greet Schamp

Stefano Maiorana, een Italiaanse luitist uit Rome presenteerde zijn eerste solo-theorbo CD "Kapsberger-Intavolatura" in Juni op het Oostenrijkse label "Fra Bernardo": **EAN 4260307437770**
http://frabernardo.com/?portfolio=kapsberger-intavolatura
Deze plaat brengt een verscheidenheid aan werken voor solo theorbe uit de boeken I, III en IV d'-Intavolatura di chitarrone van Kapsberger. Deze Italiaanse virtuoos en componist had Duitse roots, vandaar de soms zeer verschillende schrijfwijzen van zijn naam zoals bv. Kapsperger. Een afwisseling van bekende en minder gespeelde Preludes, Toccatas, Dansmuziek, Madrigali passeggiati en ook de beroemde Battaglia. Met een warme toon en de vereiste techniciteit, speelt hij met veel overtuiging de typische parelende loopjes met veelvuldige bindingen. Men kan enkele tracks beluisteren op zijn persoonlijke webstek:
http://www.stefanomaiorana.it/en/music/theorbo/
De opnames zijn ook te beluisteren via Spotify:
Vous pouvez également écouter ces enregistrements via Spotify :
https://play.spotify.com/search/kapsberger%20maiorana

Stefano Maiorana, *luthiste italien originaire de Rome a présenté son premier CD en solo au théorbe : "Kapsberger-Intavolatura", sorti en juin dernier sous le label autrichien "Fra Bernardo":* **EAN 4260307437770**
http://frabernardo.com/?portfolio=kapsberger-intavolatura
*Ce CD propose une variété d'œuvres pour théorbe extraites des livres I, III et IV de l'*Intavolatura di chitarrone *de Kapsberger, le virtuose et compositeur d'origine allemande travaillant en Italie, ce qui explique les orthographes différentes de son nom comme Kapsperger. Préludes, Toccate, musique de dance, Madrigali passegiati et la célèbre Battaglia.*



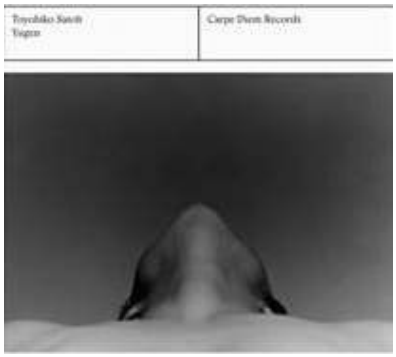
Yugen

Toyohiko Satoh, luit samen met sopraan Chiyomi Yamada en Walter van Hauwe , blokfluiten.

De Japanse luitist Toyohiko Satoh, heeft een nieuwe cd gemaakt dit keer met eigen composities geïnspireerd enerzijds door traditionele Japanse kinderliedjes en anderzijds door het repertoire van de renaissanceluit wat hij door jarenlange ervaring door en door kent. Hij verwijst af en toe in ziin begeleiding bij de Shakespeareteksten naar Dowland door flarden van diens muziek te citeren. De instrumentatie is heel eenvoudig een zangstem, een blokfluit en de luit die hij in wisselende combinaties inzet. Het is een heel rustgevende cd, normaal gezien ben ik persoonlijk niet zo te bekoren door moderne (vaak atonale) luitmuziek maar deze composities zijn anders. Een cd die elke liefhebber van luitmuziek echt moet horen, ga daarom naar onderstaande webstek waar u enkele fragmenten kunt beluisteren, ik ben zeker dat dit een mooi kerstgeschenk kan worden voor velen. Laat u niet afschrikken door de vele Japanse titels, het inlegboekje voorziet Engelse vertalingen!

http://www.carpediem-records.de/en/yugen
Carpe Diem records CD-16311

Toyohiko Satoh *accompagné de la chanteuse Chiyomi Yamada et Walter van Hauwe, flûtes à bec.*
Le luthiste japonais Toyohiko Satoh présente un nouveau CD, cette fois avec des compositions personnelles inspirées à la fois par les chansons enfantines japonaises et par la musique de le Renaissance, domaine qu'il connait sur le bout des doigts. Dans ses accompagnements pour les textes shakespeariens, il s'inspire et cite même Dowland. L'instrumentation en est simple, la voix y est accompagnée du luth et d'une flûte, tous trois employés en différentes combinaisons. C'est un CD particulièrement reposant et si Je n'apprécie pas toujours les compositions modernes, souvent atonales, ici le résultat est different. Il s'agit d'un CD que tout amateur de luth devrait écouter, rendez-vous sur le site où vous pourrez écouter des extraits du CD. Un beau cadeau pour Noël ! N'ayez pas peur de tous ces titres en japonais, le livret vous propose le texte en anglais.



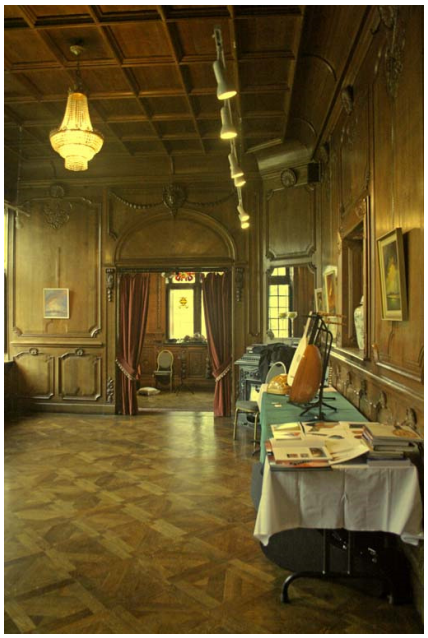
Frank Schaffels, onze nieuwe penningmeester, organisator van vijf Luitfestivals in kasteel de Renesse in Oostmalle in de jaren 2007-2011.
Frank Schaffels, notre nouveau trésorier, organisateur de pas moins de cinq Festivals du Luth au château Renesse à Oostmalle de 2007 à 2011.

Wij bedanken ons bestuurslid Ariane voor haar jarenlange inzet als penningmeester en eindredacteur van het jaarboek
Ariane Renel gaf verschillende interessante lezingen op de voorbije luitdagen, hierboven ziet u haar samen met Christine Ballman.

Nous remercions notre membre Ariane Renel pour son action en tant que trésorière et éditrice de notre yearbook pendant de nombreuses années.
Ariane Renel a donné diverses conférences bien intéressantes lors des Journées du Luth.
Ci-dessus vous la voyez en compagnie de Christine Ballman

Enkele sfeerbeelden van het festival in Oostmalle, waar we vaak ook buitenlandse gasten mochten verwelkomen, hier Patrig Kernoa met zijn familie, luitbouwer Martin de Witte en Eveline Juten.
Onder zicht op de instrumenten tentoongesteld in een van de prachtige zalen van kasteel de Renesse in Oostmalle.

Quelques photos d'atmosphère du Festival à Oostmalle où nous avons eu souvent le plaisir de recevoir des hôtes étrangers. Ici Patrig Kernoa avec sa famille, luthier Martin de Witte et Eveline Juten.
Aperçu des instruments exposés dans l'une des magnifiques salles du château Renesse à Oostmalle



Ci-dessous Ariane avec Jean Cordaro. Nous en profitons pour le remercier pour ses années de secrétariat, de rédacteur sans oublier son rôle dans la création de notre site internet.
Hieronder Ariane met Jean Cordaro, die we hierbij meteen bedanken voor jarenlange hulp bij secretariaatswerk, redactie en niet te vergeten de ontwerper van onze webstek.

A short, deep dive into the Early Music Department of the Conservatorium van Amsterdam

Do you consider studying Early Music at one of the leading Conservatories worldwide?
Do you want to experience what it really means to study at the CvA Early Music department?

Then attend the EMWW for:
- demonstration lessons and masterclasses by our dedicated teaching team
- working on our extensive collection of early instruments
- introductions and discussions on Early Music topics
- concert by teachers and students

All interested instrumentalists and singers are welcome

The following teachers will present lessons and masterclasses:

baroque violin & viola:	Shunske Sato
natural trumpet:	Frank Anepool
viola da gamba:	Mieneke van der Velden
lute & theorbo:	Fred Jacobs
Dulcian, baroque & classical bassoon:	Benny Aghassi

registration fee only €10
visit: http://www.conservatoriumvanamsterdam.nl/emww

Journée du luth 23 oct. 2016 Luitdag

Berhard Hofstötter, speelde op een originele Sellas barokgitaar
Berhard Hofstötter a joué sur une guitare baroque d'origine, une Sellas.

Yavor Genov, luth ren. luit

20e Journée belge du luth

Dimanche 23 octobre 2016

Académie de Woluwé St Lambert
Rue des Deux Tilleuls 2a, 1200 Bruxelles

Programme

09:00 Accueil, café ou thé - visite expo

10:00 Conférence de Greet Schamp : "Les manuscrits de Gand"

11:30 Concert de **Bernhard Hofstötter**, guitare baroque sur un instrument original du 17e siècle

12:30 Apéro, repas et visite expo

13:30 Réunion des membres

14.00 Jeu d'ensemble avec Sofie Vanden Eynde

15:00 Conférence de Bernd Haegemann : "Les mises en tablature des opéras de Hasse"

15:30 Concert **Yavor Genov**, luth Renaissance

16:30 Podium libre

Fin : 18:00

Entrée libre

Twee felgesmaakte recitals op onze twintigste luitdag, veel nieuwe gezichten, enkele vaste waarden als Renzo Salvador en Dirk De Hertogh ontbraken jammer genoeg dit jaar wegens andere verplichtingen maar we hadden wel Wolfgang Früh en François Bonnet uit Frankrijk te gast als bouwers.

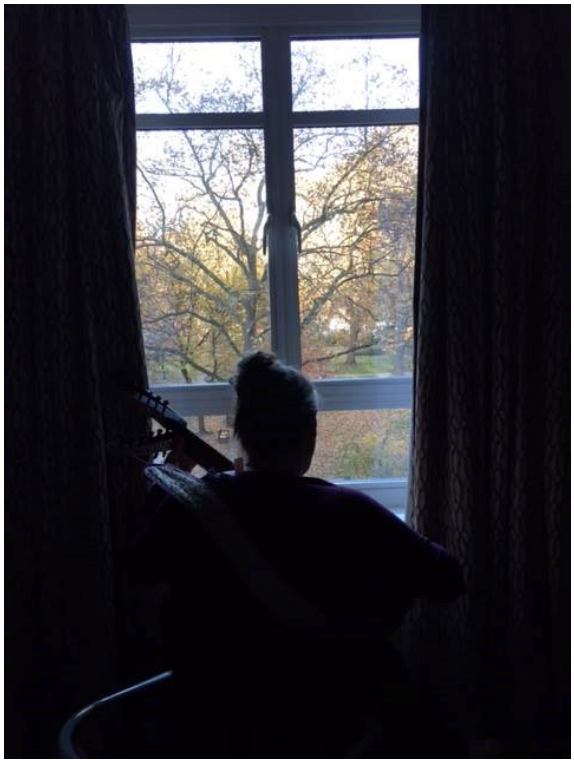
Deux récitals bien appréciés à notre 20e Journée du Luth, beaucoup de nouvelles têtes mais deux de nos habituels luthiers, Renzo Salvador et Dirk de Hertogh, n'ont malheureusement pas pu être des notres, mais nous avons pu accueillir notre fidèle ami Wolfgang Früh et Vincent Bonnet.

Londen 19 november ‘16 meeting English Lute Society met lezing en recitals rond de manuscripten uit de Gentse Universiteitsbibliotheek B-Gu BHSL 3898

Greet Schamp

Op 19 november ging een reeds lang gekoesterde droom van mij in vervulling: de uitvoering van verschillendestukken uit de herontdekte Gentse luitmanuscripten gespeeld op vijf verschillende tokkelinstrumenten.

Eerst nog wat repeteren in mijn hotelkamer…



Het aandachtige publiek voor de lezing in de Dutch Church, Londen.

Voor wie graag zelf eens gaat grasduinen in deze manuscripten, hieronder de rechtstreeks link naar alle ingescande tabulaturen en nog vele andere historische documenten die allemaal met muziek te maken hebben, ook voor zang en andere instrumenten, tot zelfs rekeningen voor snaren en het stemmen van klavieren.

http://lib.ugent.be/en/catalog?q=BHSL+3898

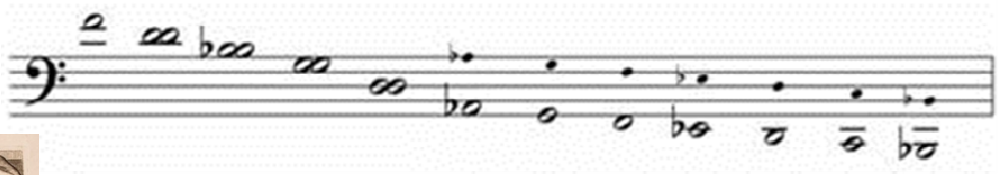
Een powerpoint met voorbeelden uit het allereerste luitboek gedrukt in Antwerpen, het Livre Plaisant.

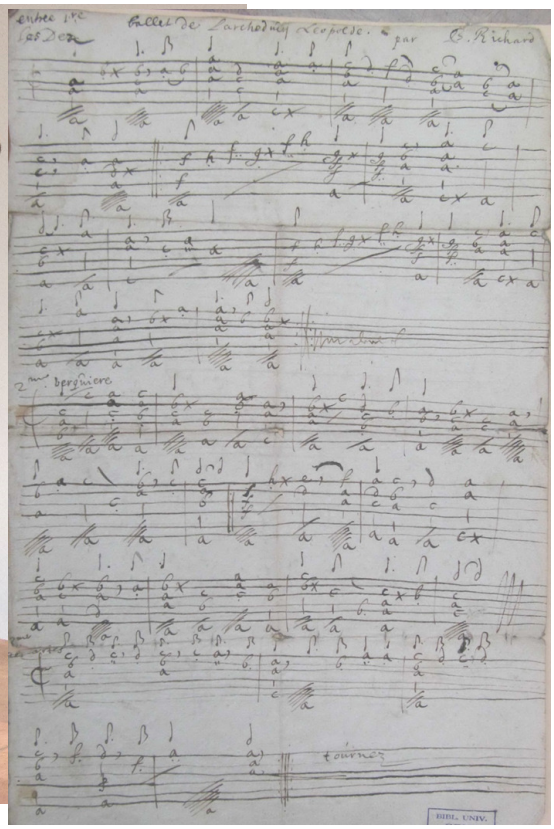
Christine Ballman, Chris Goodwin en Greet Schamp poseren achter de tafel met uitgaven van de Engelse Lute Society tijdens de meeting in de Dutch Church, Londen.

Paula Chateauneuf startte de voormiddag met een lezing over hoe te leren improviseren op luit en als afsluiter op het einde van deze dag verzorgde ze het slotrecital met daarin talrijke voorbeelden van wat ze ons ‘s ochtends had voorgeschoteld.

Vervolgens speelde Greet Schamp op 12 korige barokluit gebouwd door Renzo Salvador en gestemd in een speciaal ‘accord nouveau’ de vier stukken uit het Ballet de l’archéducq Leopolde van B. Richard. U kan entrée Les Dez, Berguière, Les Artes en Le Maille beluisteren op deze link: https://youtu.be/5-Eao-qT890

Aartshertog Leopold Wilhelm

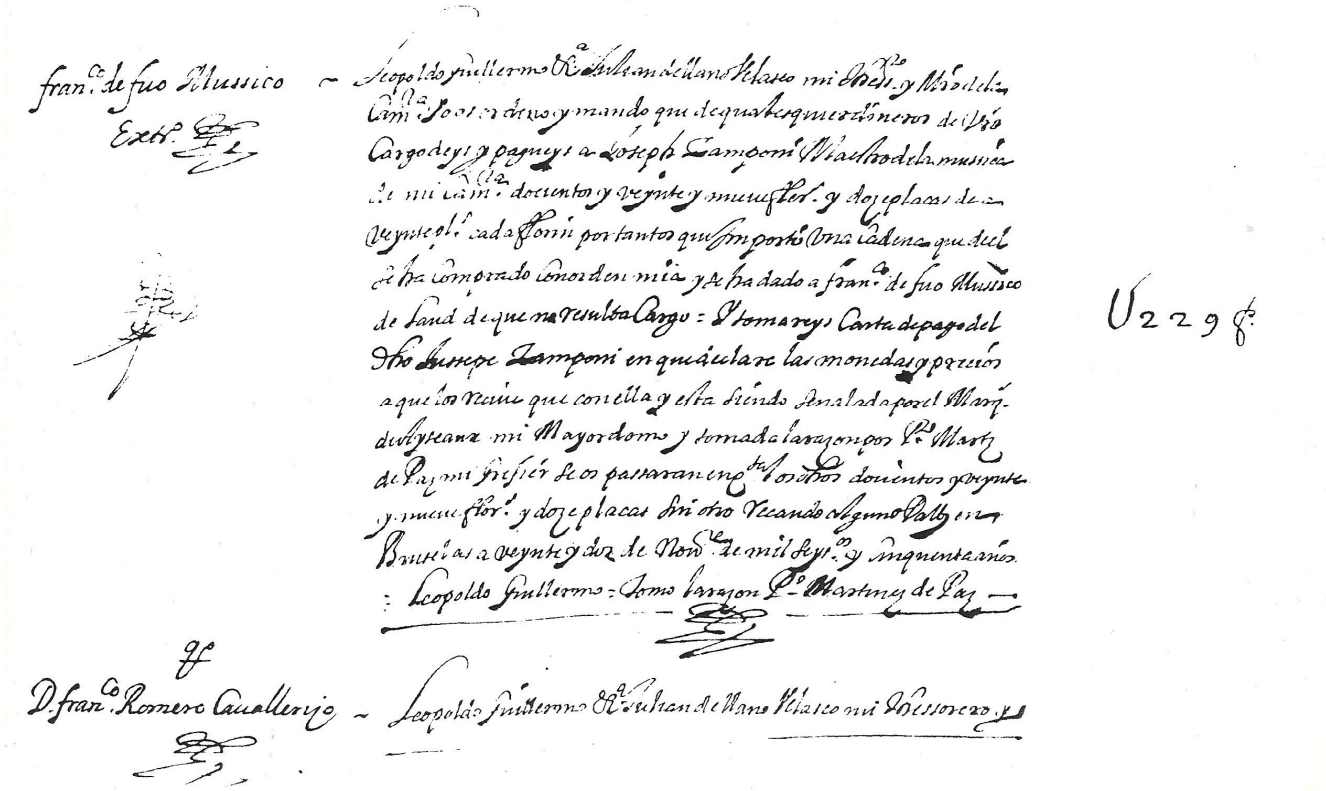




Een lezing met een staartje

Greet Schamp

Omdat Balthasar Richard, de componist van het *Ballet de l'archeducq Leopolde* eigenlijk alleen bekend staat als cornettospeler aan het hof, vroeg ik me steeds af wie dit stuk van hem dan wel in tabulatuur kan gezet hebben. Bij het opnoemen van de luitspelers die aan het hof van Aartshertog Leopold Willem optraden zoals Lorenzo van der Linden, Jacques de St Luc, Albrecht von Hessen, en Francesco Corbetta, noemde ik tijdens mijn lezing ook de naam van Francesco de Fuo, (een illustere onbekende luitist, wellicht een Italiaan naar zijn naam te oordelen?).
Dit deed plots een belletje rinkelen bij Michael Lowe die in het publiek zat: zou dit soms François Dufault kunnen zijn? Verscheidene deskundigen beaamden dit, het past qua tijd in zijn biografie.
Piet Stryckers bezorgde me het document waarin staat wanneer F de Fuo betaald werd:
Het komt uit het rekeningboek Cartularia en Manuscripten 1374, (soms Manuscripts divers 1374). De betaling staat op folio 153 r. (zie afbeelding hieronder)



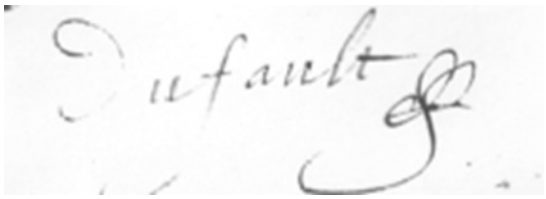
De betaling gebeurde op 22 november 1650. Maar het bedrag werd uitbetaald aan G. Zamponi de kapelmeester voor de onkosten van een ketting gegeven aan De Fuo, waarschijnlijk als betaling voor geleverde diensten. Dus moet De Fuo voordien in Brussel geweest zijn. Hoeveel voordien, dat weten we voorlopig nog niet, maar hij kan bijvoorbeeld datzelfde jaar aanwezig geweest zijn op 22 februari 1650 bij de uitvoering van de eerste opera in Brussel *Ulisse all'Isola di Circe* van componist Zamponi die tevens kapelmeester was aan het Brusselse hof.
Het lezen van de Spaanse tekst is niet zo makkelijk. Het begint met de titels van Leopold Willem.

regel 3: y pagueys [?] a Joseph Zamponi Maestro de la musica de mi Cam[e]ra docentos y veynte y nueve [?] flor[inos] y dos placas de un [?] veynte pl[aca]s ad a[?] florin [229 florijnen en 2 placas à rato van 21 placas in één florijn]
por tantos qu... .mporto una cadena que..de se ha comprado conordon [?] mia y se ha dado a fran[ces]co de fuo Mussico de Laud
[voor een ketting gegeven aan De Fuo, comprado : volgens afspraak]
de que na[?] resulta Cargo : Y tomareys Carta de pago del d[ic]ho Jussepe Zamponi en que declara las monedas... [dan een reeks ambtelijke termen]

De voorlaatste lijn geeft de datum: Brusselas a veynte y doz de Nov[emb]re de mil seyc[ent]os y cinquante anos

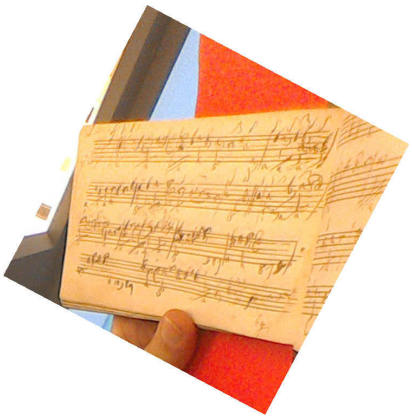
Tim Crawford, die in 1998 een uitgebreid artikel * schreef over F. Dufault, bevestigde onze vermoedens in zijn email van 28 november 2016:
Thanks for the document - I look forward to seeing the translation, but the date seems very compatible with the idea that this is indeed Dufault.
It seems a typical example of a special payment 'in kind' (in this case, a [?gold] chain) to a visiting lutenist for a one-off performance, rather than evidence of a formal employment.

Het is ook interessant te weten dat de Koninklijke Bibliotheek in Brussel wellicht een autograaf van deze Franse luitspeler bezit nl. het MS 276 dat grotendeels door Dufault zou geschreven zijn. François-Pierre Goy zond me daarom een handtekening van Dufault, uit diens huwelijksacte van 19 februari 1629. Daaruit blijkt evenwel geen gelijkenis met het manuscript van het Ballet de l'archeducq.



Toch blijft de veronderstelling dat de Fuo en Dufault één en dezelfde persoon zijn erg plausibel.
Dit opent weer een nieuw spoor , want mijn werk als zelfstandig onderzoeker is zeker nog niet af, er valt nog veel te ontdekken en verifiëren.

Aangezien het Botnia manuscript, dat veel gelijkaardige titels bevat als de Gentse handschriften, en bovendien ontstaan is in de Zuidelijke Nederlanden, zich in de British Library bevindt, maakte ik gebruik van mijn verblijf in Londen om dit kleinood nader te gaan bekijken. Na de nodige formaliteiten te hebben vervuld, kon ik dit soort vriendenboek met alle voorzichtigheid bestuderen. Het bevat mooie aquarellen, Franse gedichten en liedteksten en ook talrijke bladzijden barokluitmuziek. We hopen dat F.-P. Goy zijn artikel over dit Botnia Ms dat nog niet af is, in ons volgende jaarboek kan publiceren.

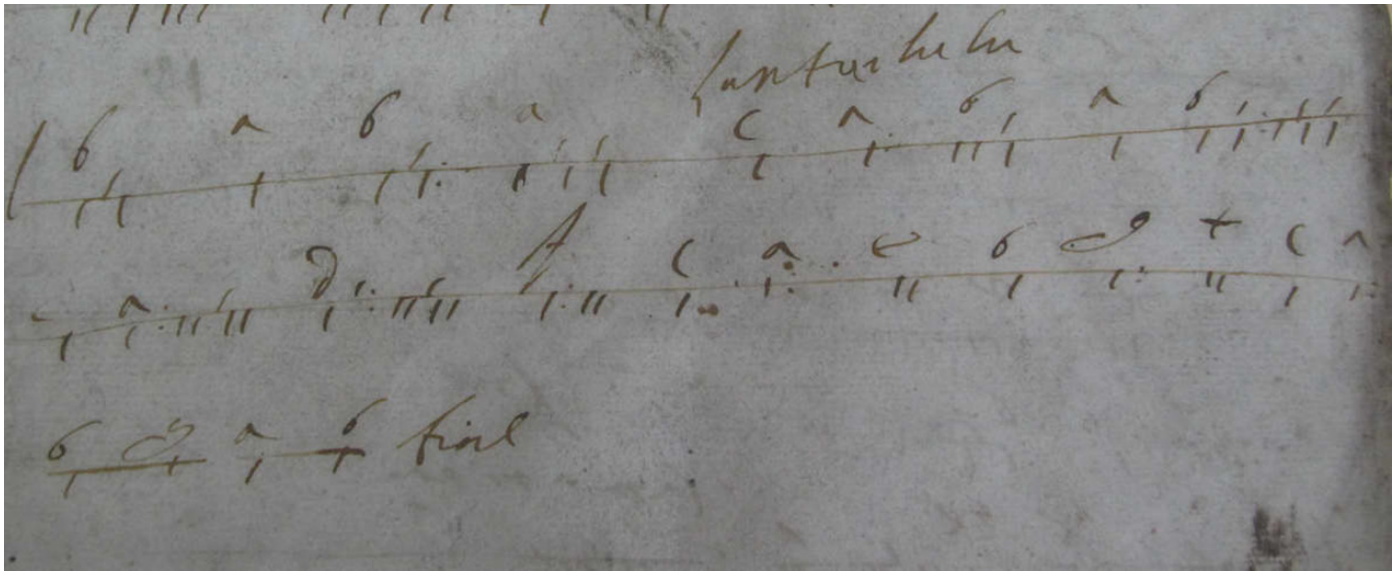


Er blijft nog zoveel moois en interessants te ontdekken in archieven, ik hou jullie op de hoogte!

Greet Schamp

* T. Crawford, 'The historical importance of François Dufault and his influence on the following generations of lutenists', Le luth en l'Occident, Musée de la Musique, Paris, May 1998
(proceedings, ed. Joel Dugot: Paris, 1999).

Boven fragment uit Botnia
Onder : L'anturlulu voor barokgitaar



Taro startte met L'anturlulu, in de transcriptie van Monica Hall, gevolgd door het Ballo del Granduca - La sua Corente, and Romanesca, dit alles rechtstreeks gespeeld vanuit het origineel!

https://youtu.be/Grqy4I9w8V4
https://youtu.be/IPQT_mLGezQ

Doordat de opname met een kleine laptop gebeurde, is het geluid niet sterk genoeg, van zodra we een betere opname hebben vervangen we deze.

Enzo Puzzovio bespeelde twee verschillende diatonische cisters, waarvan de eerste kersvers gemaakt was door Peter Forrester, gerenommeerd cisterbouwer en tevens aanwezig in het publiek. U kunt een kort fragment getiteld 'Ghevalt hem Claijs' horen van dit recital op volgende link: https://youtu.be/tLyyiVntbDs

Enzo wil de stukken van deze manuscripten professioneel opnemen in zijn studio, als u hiervoor belangstelling hebt, kunt u dit via de redactie laten weten, hij zoekt nl. nog sponsors wie weet kunnen we met voorintekening iets organiseren.

Timea Gazdag zong '*Ya que aqueste peñasco*' Juan Hidalgo en '*Con la vida de Benito*' en Frances Kelly begeleidde haar op Spaanse diatonische harp, ze gaf interessante uitleg en speelde nog muziek uit dezelfde periode. Jammer genoeg ontbreekt tot nu toe de video-opname maar die volgt nog wel;

V.l.n.r. G. Schamp, Timea Gazdag, Frances Kelly, Enzo Puzzovio, Taro Takeuchi
Uitvoerders van een selectie muziekstukken uit de Gentse manuscripten

Richard Mackenzie, 11 korige barokluit speelde tenslotte eerst uit de kerstliederen van Brian Wright (Musica Natalis zie onze rubriek editions p. 15) en vervolgens enkele stukken uit het handschrift twee voor barokluit van de Gentse manuscripten.
https://youtu.be/SwbaDUas2Eo Richard Mackenzie intro
https://youtu.be/xd-05w8Qgwo part 1 sarabandes Ghent
https://youtu.be/XvSlXb0fkZc part 2 Sarabande Du But
https://youtu.be/bVys6ry1U0Q part 3 Moutarde- Cordon bleu -Gavotte royale -La Princesse -Gigue Anglaise (Gaultier d'Angleterre)

Editions

TREE EDITION New items December 2016
From the Series: The Rostock Lute Mss: ROSTOCK 11
Facsimile of Rostock Ms Mus Saec XVIII-45,1 Parthie for Lute, 2 Violins and Basso del Sign. Hirschtaller
French Tablature/ Baroque tuning/ Euro 20.-

THE KLAGENFURT LUTE BOOK

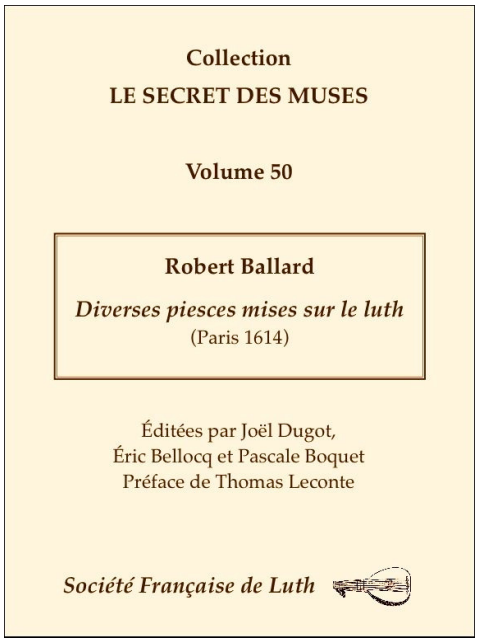
This is a facsimile of a two-part manuscript that provides 75 pieces for Baroque Lute (many of which are are unique specimens, so far unpublished!) It is a typical collection of the 18th century literature for the noble luteplayers at the environment of the imperial court in Vienna after 1700. It also contains some instructive technical exercises.

Its present location, the Carinthian State Archives in Klagenfurt, Austria, put these manuscripts, assembled by a professional copyist, into the near of the extensive tablature stock of the noble family Goess at Castle Ebenthal near Klagenfurt. It completes their extensive collection of lute music stylistically in the most positive way and thus provides a welcome addition to the repertoire, full of attractive compositions from Hinterleitner over Losy and Biechteler across to the rich repertoire of the Goess manuscripts fundus.

For the "Klagenfurt Lautenbuch" A-Kla 5/37 Hubert Hoffmann from Vienna has created an introduction and description of the manuscript and has put together the previously known concordances to other prints and manuscripts from the Habsburg managed cultural area.

Possibly a nice Christmas gift for yourself?
THE KLAGENFURT LUTE BOOK French tab/Baroque tuning/hard bound/ Euro 50.-
Send your orders to albertreyerman@kabelmail.de
TREE EDITION,Albert Reyerman, Finkenberg 89 D-23558 Luebeck Germany
www.tree-edition.com

Na vier volumes met kerstliederen voor renaissancel-uit is er nu **Musica Natalis V:** kerstliederen bewerkt voor 11 korige barokluit door **Brian Wright** en uitgegeven door de English Lute Society
http://www.lutesociety.org/pages/catalogue



Nouveau ! le volume 50 du Secret des Muses !
Robert Ballard : Diverses piesces mises sur le luth (Paris 1614)
Éditées par Joël Dugot, Éric Bellocq et Pascale Boquet -
Préface de Thomas Leconte
Paris 2016 - 70 pages - Prix : 15€ /18 € + (FR / 4 €) (EU / 7 €)
écouter un extrait sur youtube !
https://www.youtube.com/watch?v=ZO-FyYrcSsg
voir un extrait !
Le commander en ligne !
http://www.sf-luth.org/?Partitions/Le_Secret_des_Muses/Volume_50

Vol 49 : **Musique espagnole** du XVIe siècle pour vihuela et/ou ensemble instrumental ou vocal (tablature et partition) - Sélection et transcriptions de Jean-Charles Lefebvre et Frédéric Dufoix. 1 recueil "conducteur" de 80 pages, 1 recueil de transcriptions de 60 pages et 1 recueil de tablatures de 20 pages. Prix : 25 /28 € + port France 5€, Etranger : 8 euros.

We danken allen die reeds hun lidgeld gestort hebben. Mag ik echter aan alle anderen een oproep doen om het lidgeld voor 2017 te betalen of geef gewoon een permanente jaarlijkse opdracht aan uw bank.
Indien u niet zeker bent of u al betaald hebt voor het lopende kalenderjaar, stuur dan een mailtje naar onze penningmeester Frank Schaffels, die kan het u al dan niet bevestigen. fschaffels@gmail.com
Wie lid is krijgt de elektronische nieuwsbrief, zoals deze met nieuwsjes, concerten, nieuwe cd's en uitgaven en het gedrukte jaarboek met de meer musicologische artikelen van blijvende waarde.
Dank bij voorbaat,
G. Schamp

Nous remercions ceux d'entre vous qui ont déjà payé leur cotisation. Pouvons-nous demander aux autres de bien vouloir verser leur contribution pour 2017, ou de faire un ordre permanent pour ne plus devoir y songer.
Si vous n'êtes pas sûr d'avoir payé, envoyez un courriel à Frank Schaffels qui pourra vous fournir l'information.
fschaffels@gmail.com
Les membres reçoivent le newsletter, comme celle que vous lisez pour l'instant avec les nouvelles, agenda de concerts, recension de publications et de CDs, ainsi que le yearbook en version papier, qui contient les articles plus musicologiques.
Merci d'avance!
Christine Ballman

mededeling:
Hernieuwing lidgeld 2017
- 25.00 EUR (België)
- 30,00 EUR (Buitenland)
- 30,00 EUR of meer (erelid)
- 10,00 EUR (student)
te storten op rekening:
BE92 0636 1463 9323

communiqué :
Cotisation 2017
- 25,00 EUR (Belgique)
- 30,00 EUR (étranger)
- 30,00 EUR ou plus (membre d'honneur)
- 10,00 EUR (étudiant)
sur le compte
BE92 0636 1463 9323

De Belgische Luitacademie / Académie belge du Luth,
Oud nummer: IBAN BE53 3101 2936 5653 vieux numéro

Nieuw bankrekeningnummer: BE92 0636 1463 9323

Met dank voor uw milde steun

Merci pour votre aide

De Belgische Luitacademie is een feitelijke vereniging die als doel heeft contacten te leggen tussen de luitliefhebbers in België.

L'Académie belge du Luth *est une association de fait dont le but est de favoriser les contacts entre les passionnés du luth en Belgique.*

Secrétariat-Secretariaat & Rédaction -Redactie :

Greet Schamp
Prins Boudewijnlaan 133, B-2650 Edegem
tel & fax : 03 289 01 19
E-mail : contact@lute-academy.be
Internet site : www.lute-academy.be
Compte bancaire / Bankrekening : **BE92 0636 1463 9323**

Les articles publiés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs .
De artikels verschijnen onder de verantwoordelijkheid van de auteurs.